

cecotec

RICEFUSION 7000 INOX

Arrocera/ Rice cooker



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsinstructies	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	20

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	22
2. Antes de usar	22
3. Funcionamiento	22
4. Limpieza y mantenimiento	24
5. Especificaciones técnicas	24
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	24
7. Garantía y SAT	25
8. Copyright	25

INDEX

1. Parts and components	26
2. Before use	26
3. Operation	26
4. Cleaning and maintenance	27
5. Technical specifications	28
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	28
7. Technical support and warranty	28
8. Copyright	29

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	30
2. Avant utilisation	30
3. Fonctionnement	30
4. Nettoyage et entretien	32
5. Spécifications techniques	32
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	32
7. Garantie et SAV	33
8. Copyright	33

INHALT

1. Teile und Komponenten	34
2. Vor dem Gebrauch	34
3. Bedienung	34
4. Reinigung und Wartung	36
5. Technische Spezifikationen	36
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	36

7. Garantie und Kundendienst	37
8. Copyright	37

INDICE

1. Parti e componenti	38
2. Prima dell'uso	38
3. Funzionamento	38
4. Pulizia e manutenzione	40
5. Specifiche tecniche	40
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	40
7. Garanzia e supporto tecnico	41
8. Copyright	41

ÍNDICE

1. Peças e componentes	42
2. Antes de usar	42
3. Funcionamento	42
4. Limpeza e manutenção	44
5. Especificações técnicas	44
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	44
7. Garantia e SAT	45
8. Copyright	45

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	46
2. Vóór u het apparaat gebruikt	46
3. Werking	46
4. Schoonmaak en onderhoud	48
5. Technische specificaties	48
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	48
7. Garantie en technische ondersteuning	49
8. Copyright	49

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	50
2. Przed użyciem	50
3. Funkcjonowanie	50
4. Czyszczenie i konserwacja	52
5. Specyfikacja techniczna	52
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	52
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	53
8. Copyright	53

OBSAH

1. Části a složení	54
2. Před použitím	54
3. Fungování	54

4. Čištění a údržba	55
5. Technické specifikace	56
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	56
7. Záruka a technický servis	56
8. Copyright	57

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños con edad inferior a 8 años.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- ADVERTENCIA: tome precauciones para evitar el derramamiento de líquidos sobre el conductor.
- ADVERTENCIA: un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual.

- La superficie del elemento calefactor está sometida a calor residual después del uso.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Coloque el aparato en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.
- Se recomienda colocar protección resistente al calor bajo el producto para evitar daños.
- La base del producto no está esmaltada, por lo que la superficie donde lo utiliza podría rayarse o marcarse si no se utiliza algún elemento de protección.
- Manténgalo alejado de fuentes de calor, de la luz solar directa, de la humedad (nunca lo sumerja en líquido) y de bordes afilados.
- Extreme la precaución al mover el dispositivo si contiene comida o líquidos calientes.
- No utilice el dispositivo si está vacío, si no está la tapa en su posición o si está rota o dañada.
- Permita que el aparato se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No trate de reparar el dispositivo por su cuenta, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years old and above if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are over 8 years old and are under supervision. Keep this appliance and its power cable out of reach of children under the age of 8.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or by a similarly qualified person to prevent hazards.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Do not immerse the cable, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- **WARNING:** take precautions to avoid spillage of liquids on the cable.
- **WARNING:** incorrect or improper use can be dangerous for the user and damage the appliance. Use the appliance only for the purposes described in this manual.
- The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance rating label and that the plug is earthed.

- Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.
- It is suggested to place an insulated mat or any other protection beneath the appliance to avoid damage.
- The base of the appliance is not enamelled, so the surface on which you use it could be scratched or marked if you do not use a protective element.
- Keep the appliance away from heat sources, direct sunlight, moisture (never immerse in liquid), and sharp edges.
- Use extreme caution when moving the appliance if it contains hot food or liquids.
- Do not use the appliance if empty, if the lid is not in place, or if broken or damaged.
- Allow the appliance to cool down before cleaning and storing.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés et/ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le Service Après-Vente de Cecotec ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Avertissement : faites attention à ne pas renverser de liquides sur le conducteur.
- AVERTISSEMENT : une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel.
- La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur

résiduelle après utilisation.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plate et résistante à la chaleur.
- Il est recommandé de placer une protection résistante à la chaleur sous l'appareil pour éviter des dommages.
- La base de l'appareil n'est pas émaillée, la surface sur laquelle vous l'utilisez pourrait être rayées ou marquée si vous n'utilisez aucun élément de protection.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur telles que la lumière directe du soleil, de l'humidité et des bords pointus. Ne le submergez pas.
- Faites bien attention lorsque vous déplacez l'appareil s'il contient de la nourriture ou des liquides chauds.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est vide, si le couvercle n'est pas à sa place ou s'il est abîmé ou endommagé.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, contactez le support technique de Cecotec.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den technischen Kundendienst von Cecotec oder ein qualifiziertes Personal ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- **WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in den Kanal gelangen.
- **HINWEIS:** Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer

gefährden. Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.

- Die Oberfläche des Heizelements ist nach dem Gebrauch einer Abwärme ausgesetzt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Stellen Sie den Grill auf einer trocknen, stabilen, flachen und hitzebeständigen Fläche.
- Es wurde empfohlen, hitzebeständigen Schutz unter das Gerät legen, um Schäden zu vermeiden.
- Der Unterteil des Produktes ist nicht emailliert, deswegen könnte die Oberfläche verskratzt werden, wenn Sie keinen hitzbeständigen Schutz verwenden.
- Von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (niemals in Flüssigkeit eintauchen) und scharfen Kanten fernhalten.
- Seien Sie beim Bewegen des Geräts äußerst vorsichtig, wenn es heiße Speisen oder Flüssigkeiten enthält.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn er leer ist, wenn den Deckel nicht angestellt ist oder wenn es kaputt oder beschädigt ist.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder lagern.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals auf der Arbeitsfläche.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, wenden Sie sich an den technischen Support von Cecotec.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiori a 8 anni.
- Osservare accuratamente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec, dal servizio di post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** prendere le dovute precauzioni per evitare la fuoriuscita di liquidi sulle connessioni elettriche.
- **ATTENZIONE:** un uso incorretto o improprio può mettere in pericolo l'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore.
- Si consiglia di collocare una protezione resistente al calore sotto l'apparecchio per evitare danni.
- La base dell'apparecchio non è smaltata, per cui la superficie in cui si utilizza potrebbe rovinarsi se non si utilizzano elementi di protezione.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore, luce solare diretta, umidità (non sommergere in liquidi) e da bordi affilati.
- Prestare massima cautela nel muovere l'apparecchio se contiene cibo o liquidi caldi.
- Non utilizzare l'apparecchio se è vuoto, se il coperchio non è al suo posto o se è rotto o danneggiato.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Non effettuare riparazioni per conto proprio, bensì contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade se lhes tiverem sido dadas a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- AVISO: tome precauções para evitar o entornado de líquidos por cima das conexões elétricas.
- Aviso: o uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador. Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual.
- A superfície do elemento de aquecimento está sujeita ao calor residual após a sua utilização.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Coloque o aparelho numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor.
- É recomendável colocar proteção resistente ao calor de baixo do produto para evitar danos.
- A base do produto não está esmaltada, pelo que a superfície em que estiver apoiado poderá rachar ou estragar se não utilizar nenhum elemento de proteção.
- Mantenha-o afastado de fontes de calor, luz solar direta, humidade (nunca mergulhar em líquidos) e bordas afiadas.
- Tenha muito cuidado ao mover o aparelho se conter comida ou outros líquidos quentes.
- Não utilize o aparelho se estiver vazio, se não estiver a tampa posta ou se estiver danificada.
- Permita que o produto se arrefeça antes de limpar ou guardar.
- Este aparelho não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe o cabo sobressair sobre a borda da superfície de trabalho ou da bancada.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees zorgvuldig de voorschriften voor het gebruik van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Zorg ervoor dat het toestel is uitgeschakeld voordat u het van de basis haalt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de officiële technische dienst van Cecotec of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Raak het product en het stopcontact enkel aan met droge handen.
- **WAARSCHUWING:** neem voorzorgsmaatregelen om morsen van vloeistoffen op de bestuurder te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** onjuist of oneigenlijk gebruik kan zowel het toestel als de gebruiker in gevaar brengen. Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden.

- Het oppervlak van het verwarmingselement wordt na gebruik blootgesteld aan restwarmte.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket van het product staat vermeld en of het stopcontact geaard is.
- Plaats het apparaat op een droog, vlak, stabiel en hittebestendig oppervlak.
- Het wordt aangeraden om hittebestendige bescherming onder het product te leggen om schade te vermijden.
- De onderkant van het product is niet geëmailleerd. Bijgevolg kan de onderkant krassen of markeringen achterlaten op oppervlakken als er geen bescherming onder wordt gelegd.
- Houd het uit de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht, vocht (nooit onderdompelen in vloeistof) en scherpe randen.
- Wees uiterst voorzichtig bij het verplaatsen van het toestel als het hete etenswaren of vloeistoffen bevat.
- Gebruik het apparaat niet als het leeg is of als het apparaat stuk of beschadigd is. Gebruik het apparaat niet zonder deksel.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens het schoon te maken of op te bergen.
- Dit toestel is niet ontworpen om gebruikt te worden met een externe timer of afstandsbediening.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren, maar neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja do wykonania przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub przez podobny wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- OSTRZEŻENIE: Zachowaj środki ostrożności, aby uniknąć rozlania płynu na przewód.
- OSTRZEŻENIE: niewłaściwe lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i dla użytkownika. Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji.

- Powierzchnia elementu grzejnego po użyciu podlega działaniu ciepła resztkowego.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Ustaw urządzenie na suchej, stabilnej, płaskiej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Zaleca się umieszczenie pod produktem ochrony termicznej, aby uniknąć uszkodzeń.
- Podstawa produktu nie jest emaliowana, więc powierzchnia, na której go używasz, może zostać zarysowana lub zabrudzona, jeśli nie zostanie zastosowany jakiś element zabezpieczający.
- Trzymaj z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci (nigdy nie zanurzaj w płynie) i ostrych krawędzi.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, jeśli zawiera ono gorącą żywność lub płyny.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest puste, jeśli nasadka nie znajduje się na swoim miejscu lub jest pęknięta lub uszkodzona.
- Przed czyszczeniem lub przechowywaniem pozwól urządzeniu ostygnąć.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do działania za pośrednictwem timerów ani zewnętrznych systemów zdalnego sterowania.
- Nie nakręcaj, nie zginaaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj kabla zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby kabel zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia, skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit oficiální servisní středisko Cecotec nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Poznámka: Spotřebič lze skladovat ve svislé poloze, abyste ušetřili místo v kuchyni.
- VAROVÁNÍ: Nesprávné použití nebo nesprávné použití může ohrozit zařízení i uživatele. Používejte tento pořístroj pouze k činnostem popsáným v tomto manuálu.
- Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teple.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.

- Umístěte přístroj vždy na povrchy suché, stabilní, rovné a odolné proti teplu.
- Doporučuje se umístit pod výrobek tepelně odolnou ochranu, aby nedošlo k poškození.
- Dno výrobku není smaltováno, takže povrch, na kterém je použit, by mohl být poškrábán, pokud nebude použit nějaký prvek ochrany.
- Chraňte jej před zdroji tepla, přímým slunečním světlem, vlhkostí (nikdy neponořujte do kapaliny) a ostrými hranami.
- Pokud zařízení obsahuje horké jídlo nebo tekutiny, buďte velmi opatrní.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je prázdný, pokud není kryt na svém místě, nebo pokud je rozbitý nebo poškozený.
- Nechejte přístroj úplně vychladnout než ho začnete čistit nebo před jeho uschováním.
- Tento přístroj není navržen, aby fungoval prostřednictvím časovače nebo dálkových ovladačů.
- Neotácejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.
- Nepokoušejte se zařízení opravit sami, obraťte se na technickou asistenční službu Cecotec.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 0.

1. Botón accionador
2. Cuerpo principal
3. Bandeja de vapor
4. Tapa
5. Cubeta extraíble
6. Cuchara
7. Cuchara medidora

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

3. FUNCIONAMIENTO

Cómo limpiar e introducir el arroz en la cubeta

- No lave el arroz dentro de la cubeta directamente, de lo contrario, la cubeta podría deformarse y afectaría al funcionamiento de la arrocera.
- Después de lavar el arroz en un recipiente aparte, introdúzcalo en la cubeta.

Fig. 1.

Proporción agua/arroz

La proporción más adecuada es de 1-1/2 vasos de agua por 1 vaso de arroz. Las marcas del lado izquierdo indican litros. Por ejemplo, vierta agua en la cubeta hasta la marca de 0,8 para 0,8 litros de arroz. Las marcas del lado derecho indican vasos. Por ejemplo, vierta agua en la cubeta hasta la marca de 4 para 4 vasos de arroz. Ambos métodos no son definitivos, ya que

diferentes tipos de arroz absorben diferentes cantidades de agua.

Fig. 2.

Cómo colocar el arroz

Coloque el arroz en la cubeta de forma que quede todo al mismo nivel.

Fig. 3.

Cómo colocar la cubeta

Coloque la cubeta dentro de la arrocera y muévela para que quede en contacto con la placa calefactora.

Fig. 4.

Cómo cocinar el arroz

- Inserte el enchufe de entrada en la toma de la arrocera.
- Conecte el dispositivo a la toma de corriente.
- Encienda el dispositivo. El indicador luminoso se iluminará indicando que la unidad de mantenimiento de calor está en funcionamiento, pero que el proceso de cocción de arroz no ha comenzado todavía.
- Pulse el botón accionador para iniciar el dispositivo.
- Una vez se haya cocinado el arroz, el botón accionador se liberará automáticamente y el indicador luminoso se apagará.
- Mantenga la tapa puesta unos 10 minutos más antes de servir.

Unidad de mantenimiento de calor

La temperatura del arroz dentro de la arrocera se mantendrá de forma automática entre 60 °C – 80 °C. Cuando baje de esta temperatura, el indicador luminoso parpadeará, indicando que la unidad de mantenimiento de calor automática está en funcionamiento. Si no es necesario mantener el calor, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Avisos:

- No es necesario precalentar el dispositivo.
- Una vez se haya cocinado el arroz o cocinado los alimentos al vapor, la arrocera activará la función de mantenimiento de calor automáticamente. Desconecte el producto siempre después de utilizarlo. La arrocera se mantendrá encendida hasta que se desconecte de la toma de corriente.

Cubetas recomendadas para cocinar

- Se recomienda utilizar cubetas de acero inoxidable para cocinar sopas, gachas de avena o para cocinar al vapor.
- Se recomienda utilizar cubetas con recubrimiento antiadherente para cocinar arroz.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte la arrocera de la toma de corriente y espere a que se enfríe antes de realizar la limpieza.
- Evite que la base de la cubeta y la placa calefactora se abolle.
- Mantenga todas las partes limpias. Asegúrese de que no hay gotas, suciedad, granos de arroz ni otras sustancias entre la parte inferior de la cubeta y la superficie de la placa calefactora, de lo contrario, el funcionamiento de la arrocera se verá afectado y, en casos extremos, los elementos podría quemarse.

Fig. 5.

- No incline la cubeta, de lo contrario, la base no estará en completo contacto con la placa calefactora y algunas de las partes podrían quemarse.

Fig. 6.

- No sumerja la arrocera en agua. Límpiela con un trapo húmedo y suave. La cubeta se puede lavar con agua.
- No utilice la arrocera para hervir alimentos ácidos ni alcalinos. No coloque la arrocera cerca de gases corrosivos o de lugares húmedos.
- No utilice ni guarde la arrocera cerca de combustibles.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: RiceFusion 7000 Inox

Referencia del producto: 03104

Potencia: 700 W

Voltaje y frecuencia: 220-240 V, 50/60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 0.

1. Operating button
2. Main body
3. Steam-cooking tray
4. Lid
5. Removable bowl
6. Spoon
7. Measuring cup

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

3. OPERATION

Cleaning the bowl and adding rice

- Do not directly wash the rice inside the bowl, otherwise the bowl may become deformed, thus affecting the cooking performance of the rice cooker.
- After washing the rice in a separate container, place it in the bowl.

Fig. 1.

Water/rice ratio

The best ratio is 1-1/2 cups of water to 1 cup of rice. The marks on the left side indicate litres. E.g., pour water into the bowl up to the 0.8 mark for 0.8 litres of rice. The marks on the right side indicate cups. E.g., pour water into the bowl up to the 4 mark for 4 cups of rice. Both methods are not definitive, as different types of rice absorb different amounts of water.

Fig. 2.

Adding the rice

Add rice to the bowl until flat and level.

Fig. 3.

Placing the bowl

Place the bowl inside the rice cooker making sure it's touching the heating plate.

Fig. 4.

Cooking the rice

- Insert the inlet plug into the socket on the rice cooker.
- Plug the appliance into a power supply.
- Turn the appliance on. The indicator light will light up, indicating that the Keep Warm unit is in operation, but the rice cooking process has not yet started.
- Press the operating button to start the appliance.
- Once the rice is cooked, the operating button will automatically release and the indicator light will turn off.
- Keep the lid on for another 10 minutes before serving.

Keep Warm unit

The temperature of rice inside the rice cooker will be automatically maintained between 60 °C – 80 °C. When it falls below this temperature, the indicator light will flash, indicating that the automatic Keep Warm unit is in operation. If keeping rice warm isn't necessary, disconnect the plug from the socket.

Note:

- Preheating of the appliance is not necessary.
- Once the rice has been cooked or the food has been steamed, the rice cooker will automatically enable the Keep Warm function. Always unplug the appliance after use. The rice cooker will stay switched on until unplugged from the mains.

Recommended bowls for cooking

- Stainless-steel bowls are recommended for cooking soups, porridge, or steam-cooking.
- It is recommended to use non-stick coated bowls for cooking rice.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the rice cooker from the mains and let it cool down before cleaning.
- Avoid denting the base of the bowl and the heating plate.

ENGLISH

- Keep all parts clean. Make sure that there are no drops, dirt, rice grains or other substances between the bottom of the bowl and the heating plate surface so as to avoid affecting operation and, in extreme cases, burning the heating plate.

Fig. 5.

- Do not tilt the bowl, otherwise the base will not be in full contact with the heating plate and some of the parts may burn.

Fig. 6.

- Never immerse the rice cooker in water. Clean it with a soft, wet cloth. The bowl can be washed with water.
- Do not use the rice cooker to boil acidic or alkaline foods. Do not place the rice cooker near corrosive gases or damp places.
- Do not use or store the rice cooker near combustible materials.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: RiceFusion 7000 Inox

Product reference: 03104

Power: 700 W

Voltage and frequency: 220-240 V, 50/60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 0.

1. Bouton déclencheur
2. Unité principale
3. Panier de cuisson à la vapeur
4. Couvercle
5. Cuve extractible
6. Cuillère
7. Cuillère doseuse

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

3. FONCTIONNEMENT

Comment nettoyer et ajouter le riz dans la cuve

- Veillez à ne pas laver le riz directement dans la cuve, celle-ci pourrait se déformer et cela pourrait affecter le fonctionnement de l'appareil.
- Lavez le riz dans un récipient séparé, puis introduisez-le dans la cuve.

Img. 1.

Proportion eau/riz

La proportion la plus adéquate est de 1-1/2 verres d'eau pour 1 verre de riz. Les marques situées sur le côté gauche de la cuve marquent les litres. Par exemple, versez de l'eau dans la cuve jusqu'à atteindre la marque 0,8 pour 0,8 L de riz. Les marques situées au côté droit indiquent les verres. Par exemple, versez de l'eau dans la cuve jusqu'à atteindre la marque 4

pour 4 verres de riz. Ces deux méthodes ne sont pas définitives, car les différents types de riz absorbent des quantités d'eau différentes.

Img. 2.

Comment placer le riz

Placez le riz dans la cuve de manière qu'il reste tout au même niveau.

Img. 3.

Comment installer la cuve

Mettez la cuve dans le cuiseur à riz et bougez-la jusqu'à ce qu'elle soit en contact avec la plaque chauffante.

Img. 4.

Comment cuire le riz

- Insérez la prise d'entrée dans la prise du cuiseur à vapeur.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant.
- Allumez l'appareil. Le témoin lumineux s'allumera indiquant que l'unité de maintien de la chaleur est en fonctionnement, mais que le processus de cuisson du riz n'a pas encore commencé.
- Appuyez sur le bouton déclencheur pour allumer l'appareil.
- Une fois le riz cuit, le bouton déclencheur sera automatiquement libéré et le témoin lumineux s'éteindra.
- Gardez le couvercle mis pendant 10 minutes avant de servir le riz.

Unité de maintien de la chaleur

La température du riz à l'intérieur du cuiseur à riz sera automatiquement maintenue entre 60 °C et 80 °C. Lorsque la température est par dessous de la limite spécifiée, le témoin lumineux clignotera, indiquant que l'unité de maintien au chaud automatique est en fonctionnement. S'il n'est pas nécessaire de maintenir le riz au chaud, débranchez la fiche de la prise de courant.

Notes :

- L'appareil ne doit pas être préchauffé.
- Une fois le riz cuit ou les aliments cuits à la vapeur prêts, le cuiseur à riz activera automatiquement la fonction de maintien au chaud. Débranchez toujours l'appareil de la prise une fois terminé. Le cuiseur à vapeur restera allumé jusqu'à ce que vous le débranchiez de la prise de courant.

Cuves de cuisson recommandées

- Il est recommandé d'utiliser des cuves en acier inoxydable pour préparer des soupes, des porridges ou pour cuire à la vapeur.
- Il est recommandé d'utiliser des cuves avec un revêtement antiadhésif pour faire cuire le riz.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez le cuiseur à riz de la prise de courant et attendez qu'il refroidisse avant de commencer le nettoyage.
- Évitez que le fond de la cuvette et la plaque chauffante se déforment.
- Toutes les parties de l'appareil doivent être toujours propres. Assurez-vous qu'il n'y a pas de gouttes, de saleté, de grains de riz ou d'autres substances entre le fond de la cuve et la surface de la plaque chauffante, sinon le fonctionnement du cuiseur à riz sera affecté et dans les cas extrêmes, les éléments pourraient brûler.

Img. 5.

- N'inclinez pas la cuve, sinon la base ne sera pas en plein contact avec la plaque chauffante et certaines pièces pourraient brûler.

Img. 6.

- N'immergez pas le cuiseur à riz dans l'eau. Nettoyez-le avec un chiffon humide et doux. La cuve peut être lavée avec de l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil pour faire cuire des aliments acides ou alcalines. Ne placez pas le cuiseur de riz à côté de gaz corrosifs ou d'endroits humides.
- N'utilisez ni ne rangez le cuiseur à riz près de substances combustibles.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : RiceFusion 7000 Inox

Référence : 03104

Puissance : 700 W

Voltage et fréquence : 220-240 V, 50/60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries

correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 0.

1. Bestätigungstaste
2. Hauptgehäuse
3. Dampfschale
4. Deckel
5. Abnehmbarer Behälter
6. Löffel
7. Messlöffel

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

3. BEDIENUNG

Wie man den Behälter reinigt und den Reis einführt

- Waschen Sie den Reis nicht direkt in der Schüssel, sonst kann sich die Schüssel verformen und die Leistung des Reiskochers beeinträchtigen.
- Nachdem Sie den Reis in einer separaten Schüssel gewaschen haben, geben Sie ihn in den Behälter

Abb. 1.

Wasser-/Reisverhältnis

Das beste Verhältnis ist 1-1/2 Gläser Wasser zu 1 Glas Reis. Die Markierungen auf der linken Seite geben Liter an. Gießen Sie z. B. für 0,8 Liter Reis Wasser bis zur 0,8-Marke in den Behälter. Die Markierungen auf der rechten Seite geben Gläser an. Gießen Sie zum Beispiel für 4 Tassen

Reis Wasser bis zur Markierung 4 in den Behälter. Beide Methoden sind nicht endgültig, da verschiedene Reissorten unterschiedliche Mengen an Wasser aufnehmen.

Abb. 2.

Wie man den Reis einfügt.

Legen Sie den Reis so in den Behälter dass alles auf einer Ebene liegt.

Abb. 3.

Wie man den Behälter einsetzt.

Stellen Sie den Behälter in den Reiskocher und bewegen Sie sie so, dass sie mit der Heizplatte in Kontakt ist.

Abb. 4.

Wie man den Reis kocht

- Stecken Sie den Eingangsstecker in den Ausgang des Reiskochers.
- Schließen Sie das Gerät an den Stromanschluss an.
- Schalten Sie das Gerät ein. Das Licht leuchtet auf und zeigt damit an, dass die Warmhalteeinheit in Betrieb ist, der Reiskochvorgang aber noch nicht begonnen hat.
- Drücken Sie die Bestätigungstaste, um das Gerät zu starten.
- Sobald der Reis gar ist, wird die Betätigungstaste automatisch freigegeben und die Beleuchtung erlischt.
- Lassen Sie den Deckel vor dem Servieren weitere 10 Minuten aufgesetzt.

Wärmehalteeinheit

Die Temperatur des Reis im Inneren des Reiskochers wird automatisch zwischen 60 °C - 80 °C gehalten. Wenn diese Temperatur unterschritten wird, blinkt die Kontrollbeleuchtung und zeigt damit an, dass die automatische Warmhaltefunktion in Betrieb ist. Wenn kein Warmhalten erforderlich ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Hinweise:

- Ein Vorheizen des Gerätes ist nicht erforderlich.
- Sobald der Reis gekocht oder das Gargut gedämpft ist, aktiviert der Reiskocher automatisch die Warmhaltefunktion. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Netzstecker des Geräts. Der Reiskocher bleibt eingeschaltet, bis er vom Stromnetz getrennt wird.

Empfohlene Kochbehälter

- Edelstahlschüsseln werden zum Kochen von Suppen, Brei oder zum Dämpfen empfohlen.
- Es wird empfohlen, zum Kochen von Reis antihafbeschichtete Behälter zu verwenden.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie den Reiskocher vom Stromnetz und warten Sie, bis er abgekühlt ist, bevor Sie ihn reinigen.
- Vermeiden Sie es, den Boden des Behälters und die Heizplatte einzudellen.
- Halten Sie alle Teile sauber. Achten Sie darauf, dass sich keine Tropfen, Schmutz, Reiskörner oder andere Substanzen zwischen dem Boden des Behälters und der Oberfläche der Kochplatte befinden, da sonst die Funktion des Reiskochers beeinträchtigt wird und im Extremfall die Elemente verbrennen können.

Abb. 5.

- Kippen Sie den Behälter nicht, da sonst der Boden nicht vollständig auf der Heizplatte aufliegt und einige Teile verbrennen können.

Abb. 6.

- Tauchen Sie den Reiskocher nicht in Wasser ein. Wischen Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Der Behälter kann mit Wasser gespült werden.
- Verwenden Sie den Reiskocher nicht zum Kochen von säurehaltigen oder basischen Lebensmitteln. Stellen Sie den Reiskocher nicht in der Nähe von ätzenden Gasen oder feuchten Orten auf.
- Verwenden oder lagern Sie den Reiskocher nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: RiceFusion 7000 Inox

Referenz des Gerätes: 03104

Leistung: 700 W

Spannung und Frequenz: 220-240 V, 50/60 Hz

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die

ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 0.

1. Tasto di funzionamento
2. Struttura principale
3. Vassoio di cottura al vapore
4. Coperchio
5. Vaschetta estraibile
6. Cucchiaino
7. Misurino dosatore

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

3. FUNZIONAMENTO

Pulizia e aggiunta del riso nella vaschetta

- Non lavare direttamente il riso all'interno della vaschetta per non deformarla e compromettere le prestazioni della pentola cuociriso.
- Dopo aver lavato il riso in un recipiente a parte, introdurlo nella vaschetta.

Fig. 1.

Proporzione acqua/riso

La proporzione più adeguata è pari a 1-1/2 bicchieri d'acqua per 1 bicchiere di riso. Gli indicatori situati sul lato sinistro rappresentano i litri. Ad esempio, versare acqua nella vaschetta fino all'indicatore 0,8 per 0,8 litri di riso. Gli indicatori situati sul lato destro rappresentano i bicchieri. Ad esempio, versare acqua nella vaschetta fino all'indicatore di 4 per 4 bicchieri

di riso. Entrambi i metodi non sono definitivi, esistono differenti tipi di riso che assorbono differenti quantità d'acqua.

Fig. 2.

Distribuzione del riso

Distribuire il riso nella vaschetta in modo uniforme e livellare la superficie.

Fig. 3.

Collocazione della vaschetta

Collocare la vaschetta all'interno del cuociriso e posizionarla in modo che sia a contatto con la piastra riscaldante.

Fig. 4.

Cottura del riso

- Inserire la presa di ingresso nella corrispondente presa della pentola cuociriso.
- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- Accendere l'apparecchio: la spia luminosa rossa di funzionamento siaccenderà per indicare che l'unità di mantenimento di calore è in funzione, ma che il processo di cottura del riso non è ancora cominciato.
- Premere il tasto di funzionamento per attivare l'apparecchio.
- Una volta cotto il riso, il tasto di funzionamento si disattiverà automaticamente e la spia luminosa si spegnerà.
- Mantenere il coperchio collocato per altri 10 minuti prima di servire il riso.

Unità di mantenimento del calore

La temperatura del riso all'interno della pentola verrà mantenuta automaticamente da 60 °C a 80 °C. Raggiunta una temperatura inferiore alle precedentemente indicate, la spia luminosa lampeggerà per indicare che l'unità di mantenimento del calore automatica è in funzione. Qualora non fosse necessario mantenere il calore, scollegare la spina dalla presa di corrente.

Avvisi:

- Non è necessario preriscaldare l'apparecchio.
- Al termine della cottura del riso o altri alimenti al vapore, la pentola attiverà automaticamente la funzione di mantenimento del calore. Scollegare sempre l'apparecchio dopo l'uso. La pentola rimarrà accesa fino alla disconnessione dalla presa di corrente.

Vaschette consigliate per la cottura

- È consigliabile l'uso di vaschette in acciaio inossidabile per preparare zuppe o cuocere al vapore.
- Utilizzare vaschette con rivestimento antiaderente per la cottura del riso.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare il cavo dalla presa di corrente e aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di iniziare la pulizia.
- Evitare che la base della vaschetta e la piastra riscaldante si possano ammaccare.
- Mantenere tutte le parti pulite. Verificare che non vi sia presenza di gocce, sporcizia, chicchi di riso o altre sostanze tra il fondo della vaschetta e la superficie della piastra riscaldante. In tal caso, potrebbe ripercuotersi sul funzionamento della pentola e danneggiare gli elementi della stessa.

Fig. 5.

- Non inclinare la vaschetta, in tal caso la base non entrerà a contatto con la piastra riscaldante e alcune parti potrebbero danneggiarsi.

Fig. 6.

- Non immergere la pentola cuociriso in acqua. Pulirla con un panno umido e morbido. È possibile lavare la vaschetta con acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio per bollire alimenti acidi o alcalini. Non collocare l'apparecchio vicino a gas corrosivi o in luoghi umidi.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a combustibili.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: RiceFusion 7000 Inox

Codice prodotto: 03104

Potenza: 700 W

Tensione e frequenza: 220-240 V, 50/60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità dell'apparecchio.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, l'apparecchio e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna dell'apparecchio nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 0.

1. Botão Ativação
2. Unidade principal
3. Cesto de vapor
4. Tampa
5. Tigela interior
6. Colher
7. Colher doseadora

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

3. FUNCIONAMENTO

Limpar e introduzir o arroz na tigela interior

- Não lave diretamente o arroz dentro da tigela, de contrário esta pode ficar deformada e afetar o desempenho da panela para arroz.
- Depois de lavar o arroz num recipiente separado, coloque-o na tigela.

Fig. 1.

Proporção água/arroz

A proporção mais adequada é de 1-1/2 copos de água para 1 copo de arroz. As marcas no lado esquerdo indicam litros. Por exemplo, verta água na tigela até à marca de 0,8 para 0,8 litros de arroz. As marcas no lado direito indicam os copos. Por exemplo, verta água na tigela até à marca de 4 para 4 copos de arroz. Ambos os métodos não são sempre válidos, já que

diferentes tipos de arroz absorvem diferentes quantidades de água.

Fig. 2.

Colocar o arroz

Coloque o arroz na tigela de forma que fique tudo no mesmo nível.

Fig. 3.

Colocar a tigela

Coloque a tigela dentro da panela para arroz e mova-a de modo que fique em contacto com a placa de aquecimento.

Fig. 4.

Cozinhar o arroz

- Insira a ficha de entrada na panela para arroz.
- Conecte o aparelho à corrente elétrica.
- Ligue o aparelho. A luz indicadora iluminar-se-á indicando que a unidade para manter quente está a funcionar, mas o processo de cozedura do arroz ainda não começou.
- Prima o botão Ativação para ligar o aparelho.
- Uma vez cozido o arroz, o botão Ativação irá soltar-se automaticamente e o indicador desligar-se-á.
- Mantenha a tampa colocada durante mais 10 minutos antes de servir.

Unidade de conservação de calor

A temperatura do arroz dentro da panela será automaticamente mantida entre 60 °C - 80 °C. Quando cair abaixo desta temperatura, a luz indicadora piscará, indicando que a unidade automática de manter quente está em funcionamento. Se não for necessário manter o calor, desligue a ficha da tomada de alimentação.

Avisos:

- Não é necessário pré-aquecer o aparelho.
- Uma vez cozinhado o arroz ou os alimentos cozidos a vapor, a panela de arroz ativará automaticamente a função Manter quente. Desligue sempre o produto após a sua utilização. A panela para arroz permanecerá ligada até ser desligada da corrente.

Tigelas recomendadas para cozinhar

- Recomenda-se a utilização de tigelas de aço inoxidável para cozinhar sopas, papas de aveia para cozinhar ao vapor.
- Recomenda-se utilizar tigelas com revestimento antiaderente para cozinhar arroz.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte o cabo da corrente elétrica e espere que arrefeça antes de limpar.
- Evite amolgar a base da tigela e a placa de aquecimento.
- Mantenha todas as partes limpas. Certifique-se de que não há gotas, sujidade, grãos de arroz ou outras substâncias entre o fundo da tigela e a superfície da placa de aquecimento, caso contrário o funcionamento da panela para arroz será afetado e em casos extremos os elementos podem arder.

Fig. 5.

- Não incline a tigela, caso contrário a base não estará em contacto total com a placa de aquecimento e algumas das peças podem arder.

Fig. 6.

- Não mergulhe a panela para arroz em água. Limpe-a com um pano húmido e suave. A tigela pode ser lavada com água.
- Não utilize a panela para ferver alimentos ácidos ou alcalinos. Não coloque o produto perto de gases corrosivos ou em locais húmidos.
- Não utilize nem guarde a panela para arroz perto de combustíveis.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: RiceFusion 7000 Inox

Referência do produto: 03104

Potência: 700 W

Tensão e frequência: 220-240 V, 50/60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 0.

1. Bedieningsknop
2. Hoofdgedeelte
3. Stoomplaat
4. Deksel
5. Verwijderbare kom
6. Lepel
7. Maatlepel

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

3. WERKING

Reinigen en plaatsen van rijst in de kom

- Was de rijst niet direct in de kom, anders kan de kom vervormd raken en de werking van de rijstkoker nadelig beïnvloeden.
- Doe de rijst, na deze in een aparte kom te hebben gewassen, in de pan.

Fig. 1.

Verhouding water/rijst

De beste verhouding is 1-1/2 glas water op 1 glas rijst. De markeringen aan de linkerkant geven liters aan. Giet bijvoorbeeld water in de emmer tot de markering 0,8 voor 0,8 liter rijst. De markeringen aan de rechterkant verwijzen naar glazen. Bijvoorbeeld, giet water in de kom tot de 4 markering voor 4 kopjes rijst. Beide methoden zijn niet definitief, aangezien verschillende

rijstsoorten verschillende hoeveelheden water absorberen.

Fig. 2.

Plaatsen van de rijst

Leg de rijst in de kom, zodat alles op hetzelfde niveau ligt.

Fig. 3.

Plaatsen van de kom

Plaats de kom in de rijstkoker en beweeg hem zo dat hij in contact komt met de verwarmingsplaat.

Fig. 4.

Rijst koken

- Steek de inlaatstekker in de uitloop van de rijstkoker.
- Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
- Schakel het toestel in. Het indicatielampje gaat branden om aan te geven dat de warmhoud unit in werking is, maar dat het kookproces van de rijst nog niet is begonnen.
- Druk op de bedieningsknop om het apparaat te starten.
- Zodra de rijst gaar is, wordt de bedieningsknop automatisch losgelaten en gaat het controlelampje uit.
- Houd het deksel er nog 10 minuten op alvorens op te dienen.

Warmhoud unit

De temperatuur van de rijst in de rijstkoker wordt automatisch tussen 60 °C - 80 °C gehouden. Wanneer de temperatuur onder deze waarde zakt, gaat het indicatielampje knipperen, om aan te geven dat de automatische warmhoudfunctie in werking is. Als het niet nodig is om warm te houden, trek dan de stekker uit het stopcontact.

Opmerkingen:

- Het is niet nodig het apparaat voor te verwarmen.
- Zodra de rijst gekookt of het voedsel gestoomd is, zal de rijstkoker automatisch de warmhoudfunctie activeren. Trek altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik. De rijstkoker blijft aan totdat hij van het stroomnet wordt losgekoppeld.

Aanbevolen kookschalen

- Roestvrijstalen kommen worden aanbevolen voor het koken van soepen, pap of om te stomen.
- Voor het koken van rijst wordt het gebruik van pannen met een antiaanbaklaag aanbevolen.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt.
- Voorkom beschadiging van de bodem van de kom en de verwarmingsplaat.
- Houd alle onderdelen schoon. Zorg ervoor dat er zich geen druppels, vuil, rijstkorrels of andere stoffen tussen de bodem van de kom en het oppervlak van de verwarmingsplaat bevinden, anders zal de werking van de rijstkoker worden beïnvloed en kunnen, in extreme gevallen, de elementen verbranden.

Fig. 5.

- Kantel de kom niet, anders zal de bodem niet volledig in contact zijn met de verwarmingsplaat en kunnen sommige onderdelen verbranden.

Fig. 6.

- Dompel de rijstkoker niet onder in water. Veeg het af met een zachte, vochtige doek. De kom kan met water worden gewassen.
- Gebruik de rijstkoker niet voor het koken van zure of alkalische voedingsmiddelen. Plaats de rijstkoker niet in de buurt van bijtende gassen of vochtige plaatsen.
- Gebruik of bewaar de rijstkoker niet in de buurt van brandbare stoffen.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: RiceFusion 7000 Inox

Referentie van het product: 03104

Vermogen: 700 W

Voltage en frequentie: 220-240 V, 50/60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 0.

1. Przycisk pracy
2. Główna część urządzenia
3. Płyta do gotowania na parze
4. Przykrywka
5. Zdejmowana misa
6. Łyżka
7. Miarka

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

3. FUNKCJONOWANIE

Jak wyczyścić i włożyć ryż do misy

- Nie myj ryżu bezpośrednio w misce, w przeciwnym razie miska może ulec deformacji i wpłynąć na działanie urządzenia do gotowania ryżu.
- Po umyciu ryżu w osobnym pojemniku włóż go do wiadra.

Rys. 1.

Stosunek wody do ryżu

Najbardziej odpowiednia proporcja to 1-1 / 2 szklanki wody na 1 szklankę ryżu. Oznaczenia po lewej stronie wskazują litry. Na przykład wlej wodę do wiadra do kreski 0,8 na 0,8 litra ryżu. Znaki po prawej stronie wskazują okulary. Na przykład wlej wodę do wiadra do poziomu 4 na 4

szklanki ryżu. Obie metody nie są ostateczne, ponieważ różne rodzaje ryżu pochłaniają różne ilości wody.

Rys. 2.

Jak ułożyć ryż

Ryż włożyć do misy tak, aby wyrównał się jego poziom.

Rys. 3.

Jak umieścić misę

Umieścić misę w urządzeniu do gotowania ryżu i przesunąć ją tak, aby stykała się z płytą grzewczą.

Rys. 4.

Jak gotować ryż

- Włóż wtyczkę do gniazda w urządzeniu do gotowania ryżu.
- Podłącz urządzenie do gniazda elektrycznego.
- Włącz urządzenie. Kontrolka zaświeci się, wskazując, że jednostka utrzymująca ciepło pracuje, ale proces gotowania ryżu jeszcze się nie rozpoczął.
- Naciśnij przycisk spustu, aby uruchomić urządzenie.
- Po ugotowaniu ryżu przycisk spustowy zostanie automatycznie zwolniony, a lampka kontrolna zgaśnie.
- Przed podaniem trzymaj pokrywka przez dodatkowe 10 minut.

Jednostka utrzymująca ciepło

Temperatura ryżu w urządzeniu do gotowania ryżu będzie automatycznie utrzymywana w zakresie 60–80 ° C. Gdy temperatura spadnie poniżej tej temperatury, lampka kontrolna zacznie migać, wskazując, że automat utrzymujący ciepło pracuje. Jeśli nie ma potrzeby utrzymywania ciepła, wyjmij wtyczkę z gniazda.

Ostrzeżenie:

- Nie ma potrzeby wstępnego podgrzewania urządzenia.
- Po ugotowaniu ryżu lub potraw na parze urządzenie do gotowania ryżu automatycznie aktywuje funkcję utrzymywania ciepła. Po użyciu zawsze odłącz produkt. Urządzenie do gotowania ryżu pozostanie włączone do momentu odłączenia go od gniazda elektrycznego.

Zalecane naczynia do gotowania

- Patelnie ze stali nierdzewnej są zalecane do gotowania zup, owsianki lub gotowania na parze.
- Do gotowania ryżu zaleca się używanie patelni z powłoką nieprzywierającą.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz urządzenie do gotowania ryżu z gniazdka elektrycznego i przed czyszczeniem poczekaj, aż ostygnie.
- Unikaj wypaczania spodu miski i płyty grzewczej.
- Utrzymuj wszystkie części w czystości. Upewnij się, że między dnem naczynia a powierzchnią płyty grzewczej nie ma kropli, brudu, ziaren ryżu lub innych substancji, w przeciwnym razie wpłynę to na działanie urządzenia do gotowania ryżu, a w skrajnych przypadkach na elementy, które mogą ulec przypaleniu.

Rys. 5.

- Nie przechylaj miski, w przeciwnym razie podstawa nie będzie w pełni stykała się z płytą grzewczą, a niektóre części mogą się spalić.

Rys. 6.

- Nie zanurzaj urządzenia do gotowania ryżu w wodzie. Czyść miękką, wilgotną szmatką. Wiadro można myć wodą.
- Nie używaj urządzenia do gotowania ryżu do gotowania kwaśnych lub zasadowych potraw. Nie umieszczaj urządzenia do gotowania ryżu w pobliżu gazów powodujących korozję lub wilgotnych miejsc.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia do gotowania ryżu w pobliżu paliw.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt: RiceFusion 7000 Inox

Referencja produktu: 03104

Moc: 700 W

Napięcie i częstotliwość: 220-240 V, 50/60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich

baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany).

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 0.

1. Tlačítko pohonu
2. Základní tělo
3. Podložka na napařování
4. Víko
5. Vyjímatelná nádoba
6. Lžíce
7. Odměrka

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

3. FUNGOVÁNÍ

Jak čistit a dávat rýži do nádoby

- Rýži uvnitř misky nemyjte přímo, jinak by se mísa mohla zdeformovat a ovlivnit činnost vařiče rýže.
- Po umytí rýže v samostatné nádobě ji vložte do nádoby.

Obr. 1.

Poměr voda / rýže

Nejvhodnější poměr je 1-1 / 2 sklenice vody na 1 sklenici rýže. Značky na levé straně označují litry. Například nalijte vodu do kbelíku až po značku 0,8 pro 0,8 litru rýže. Značky na pravé straně označují sklenice. Například nalijte vodu do kbelíku až po značku 4 pro 4 sklenice rýže. Obě metody nejsou definitivní, protože různé druhy rýže absorbují různá množství vody.

Obr. 2.

Jak umístit rýži

Vložte rýži do nádoby tak, aby byla zcela zarovnaná.

Obr. 3.

Jak umístit nádobu

Vložte nádobu dovnitř vařiče rýže a přesuňte ji tak, aby byla v kontaktu s topnou deskou.

Obr. 4.

Jak vařit rýži

- Zasuňte vstupní zástrčku do zásuvky na rýžovém vařiči.
- Zapojte přístroj do elektrického přívodu.
- Zapněte přístroj. Kontrolka se rozsvítí, což znamená, že jednotka pro udržování teploty je v provozu, ale proces vaření rýže ještě nebyl spuštěn.
- Stisknutím spouštěcího tlačítka spustíte zařízení.
- Jakmile je rýže uvařená, spouštěcí tlačítko se automaticky uvolní a kontrolka zhasne.
- Před podáváním nechejte víko zavřené dalších 10 minut.

Jednotka udržující teplo

Teplota rýže uvnitř vařiče rýže se automaticky udržuje mezi 60°C - 80°C. Pokud teplota klesne pod tuto teplotu, bude blikat kontrolka, která indikuje, že jednotka automatického udržování teploty je v provozu. Pokud není nutné udržovat teplo, odpojte zástrčku ze zásuvky.

Upozornění:

- Zařízení není nutné přehřívat.
- Jakmile je rýže nebo jídlo napařené, rýžový vařič automaticky aktivuje funkci udržování teploty. Po použití produkt vždy odpojte ze zásuvky. Vařič rýže zůstane zapnutý, dokud není odpojen od elektrické zásuvky.

Doporučené nádoby na vaření

- Nerezové nádoby se doporučují pro vaření polévek, ovesných kaší nebo vaření v páře.
- K vaření rýže se doporučuje používat nádoby s nepřilnavým povrchem.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte rýžovar ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Vyvarujte se promáčknutí základny nádoby a topné desky.
- Udržujte všechny součásti čisté. Zajistěte, aby mezi dnem pánve a povrchem varné desky nebyly žádné kapky, špína, rýžová zrna nebo jiné látky, jinak by to ovlivnilo činnost vařiče rýže a v extrémních případech by se části mohly spálit.

Obr. 5.

ČEŠTINA

- Nenaklánějte misku, jinak nebude základna plně v kontaktu s topnou deskou a některé části se mohou spálit.

Obr. 6.

- Neponořujte rýžovar do vody. Očistěte jej měkkým vlhkým hadříkem. Nádobu lze umýt vodou.
- Nepoužívejte vařič rýže k vaření kyselých nebo zásaditých potravin. Neumísťujte vařič rýže do blízkosti korozivních plynů nebo vlhkých míst.
- Vařič rýže nepoužívejte ani neskladujte v blízkosti hořlavých látek.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: RiceFusion 7000 Inox

Reference produktu: 03104

Výkon: 700 W

Napětí a frekvence: 220-240 V, 50/60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

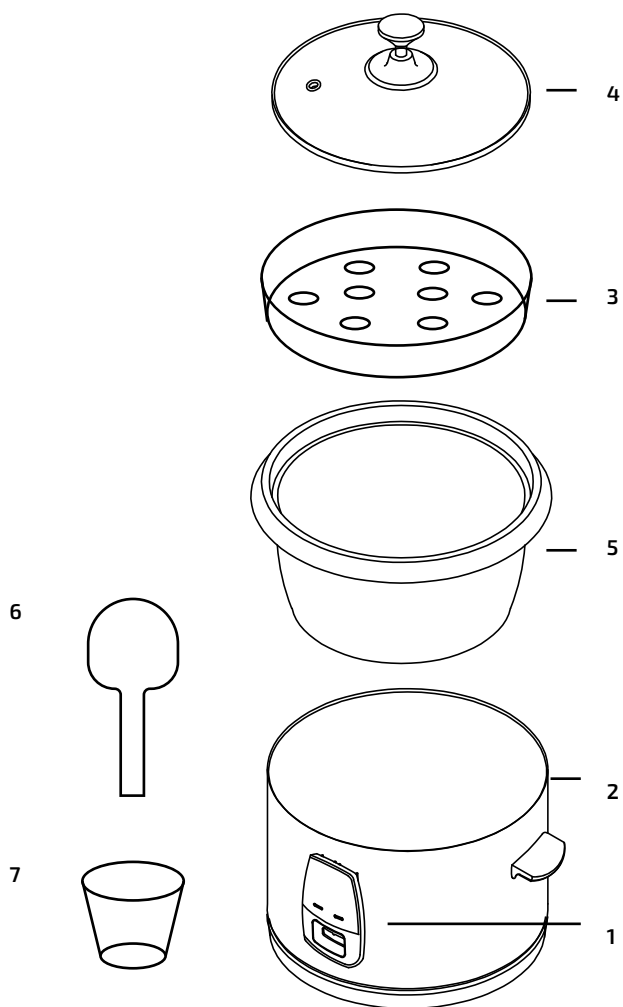


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 0



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

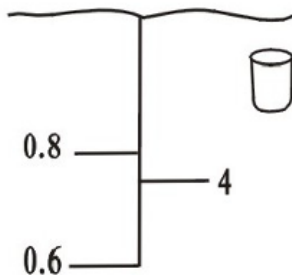


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.2



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

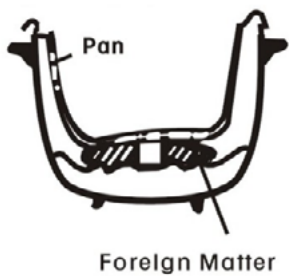


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
YV03230320